

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 202

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 202 Bern, Dienstag 30. August 1949

67. Jahrgang - 67<sup>me</sup> année

Berne, mardi 30 août 1949 N° 202

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarf: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.60.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Hamil AG., Zürich.  
 Administratio AG. in Basel.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Neues Wirtschaftsabkommen mit Deutschland. Nouvel accord économique avec l'Allemagne (Pressorientierung — Communiqué de presse).  
 Wirtschaftsverhandlungen mit den Niederlanden. Négociations économiques avec les Pays-Bas. Negoziations economiche con i Paesi Bassi.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Folgende Inhabertitel der Bündner Privatbank, in Chur, werden vermisst:

1. Fr. 650 nom., 3%-Kontokorrentobligationen mit Talons für den Bezug der Zinscoupons und Teilrückzahlungsscheine pro 1945—49.

Serie E Nr. 10562 Fr. 500  
 Serie D Nr. 14388 Fr. 100  
 Serie C Nr. 10858 Fr. 50

2. 5 Aktien zu nom. Fr. 50, Nrn. 9770/74, mit Coupons 1945 und ff.

3. Fr. 640 nom. Genussscheine I. Ranges, 4. Liquidationszahlung vom Jahre 1947 noch nicht erfolgt,

Nrn. 3258/61 zu Fr. 10  
 Zert. B Nr. 4316 zu Fr. 100  
 Zert. C Nr. 557 zu Fr. 500

Die allfälligen Inhaber dieser Wertschriften werden hiermit aufgefordert, sie innert der Frist von 6 Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Chur, den 14. August 1949.

(W 418<sup>3</sup>)

Kreissamt Chur.

Nachfolgende Grundpfandtitel haftend auf den Liegenschaften: Die Alpen und Sömmerungen Schönenboden und Witmoos, in der Gemeinde Flühl, Grundeigentümer: Franz Emmenegger, Landwirt, Hüslen, Schöpfheim, mussten seit mehr als zehn Jahren nicht mehr verzinst werden. Die Gläubiger sind unbekannt.

1. Gült, ang. Martini (11. November) Gl. 200 oder Fr. 880.95, haftend auf Witmoos. Errichtungsdatum und Errichter sind unbekannt.

2. Gült, ang. Lichtmess (2. Februar) Gl. 700 oder Fr. 1333.33, haftend auf Witmoos. Errichtungsdatum und Errichter sind unbekannt.

3. Zahlungsbrief vom 1. Mai 1856 von Fr. 2400, haftend auf Schönenboden und Witmoos.

Die unbekanntenen Gläubiger werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle unter Vorlage der Titel zu melden, widrigenfalls die Titel kraftlos erklärt und die Pfandstellen frei werden.

Entlebuch, den 29. August 1949.

(W 448<sup>3</sup>)

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch: Dr. W. Unternährer.

Der allfällige Inhaber des Inhaberschuldbriefes von Fr. 2000 d. d. 14. Januar 1937, lautend auf Josef Reiter, Schneidermeister, in Arbon, als Schuldner und zugleich als Gläubiger, haftend im zweiten Rang mit Fr. 21 000 Kapitalvorgang auf Hauptbuchblatt 678 Arbon wird hiermit aufgefordert, den genannten Inhaberschuldbrief innert Jahresfrist seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und «Thurgauischem Amtsblatt» dem Gerichtspräsidium Arbon in Romanshorn einzureichen, ansonst dieser Inhaberschuldbrief als kraftlos erklärt wird. (W 419<sup>3</sup>)

Romanshorn, den 13. August 1949.

Gerichtspräsidium Arbon: R. Müller.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 8000, datiert den 30. Juli 1929, im zweiten Rang, haftend auf Kataster-Nrn. 2489, 2939, 2491, 2492 I, 2493, 2494 I, 2495, 2496, 2497, 1959, 1960, 1963, 1889 und v. 1084 der Gemeinde Hefenhofen, eingetragen im Pfandprotokoll Uttwil, Band 26, Seite 151, Nr. 64, ursprünglicher Schuldner Paul Straub, geb. 1894, Landwirt, von Hefenhofen, in Hatswil, ursprünglicher Gläubiger Albert Wehrli, «Zum Bahnhof», Amriswil, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und thurgauischen Amtsblatt dem Gerichtspräsidenten Arbon, in Romanshorn einzureichen, ansonst dieser Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (W 424<sup>3</sup>)

Romanshorn, den 13. August 1949.

Gerichtspräsidium Arbon: R. Müller.

Le détenteur du certificat de dépôt de 1000 fr. cap. nom., 3 1/2 %, 5 ans de terme, de la Caisse d'épargne et de crédit Lausanne, N° 7865, émis le 17 janvier 1948, au porteur, est sommé de me le produire jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1950, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 449<sup>3</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Caprez.

Le détenteur des deux obligations au porteur, de l'Union vaudoise du crédit, agence de Cully, l'une N° 49406, de 5000 fr. cap. nom. 3 %, 3 ans du 11 janvier 1946, échu le 11 janvier 1949, l'autre N° 39404 de 2000 fr. cap. nom. 3 %, 3 ans du 24 janvier 1946, échu le 24 janvier 1949, est sommé de me les produire jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1950, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 450<sup>3</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Caprez.

Le détenteur des 4 obligations 1000 fr. cap. nom. 3 1/2 %, commune de Lausanne 1942, N°s 13924 à 13927, coupons attachés au 15 janvier 1949 et de l'obligation de 1000 fr. cap. nom., 3 1/2 % Fédéral, 1937, N° 53627 est sommé de me les produire, jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1950, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 451<sup>3</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Caprez.

Le détenteur du livret au porteur N° 26786 de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise, capital 7433 fr. est sommé de me le produire jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1950, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 453<sup>3</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Caprez.

Le détenteur de l'obligation hypothécaire cap. 3500 fr. int. 5 %, 2<sup>ème</sup> rang, profit des cases libres inscrite le 31 décembre 1926 en faveur du porteur, N° 166 192 des présentations au Registre foncier, est sommé de me la produire jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 1950, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 12<sup>3</sup>/50)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Caprez.

Le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes, à Saignelégier, somme le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 22 000 fr., au nom de Jean Scheidegger, commerce de bois et scierie, au Bois français, commune des Bois, inscrite au registre foncier, en III<sup>e</sup> rang, le 27 août 1929, série I, N° 2575, grevant l'immeuble du prénommé, N° 136, Ban de Les Bois, lieu dit «Bois-français», d'une contenance de 123,24 ares, d'une valeur officielle de 41 890 fr., de se faire connaître, dans le délai d'un an dès la première publication, faute de quoi l'annulation de la dite cédule sera ordonnée. (W 433<sup>3</sup>)

Saignelégier, le 22 août 1949.

Le président du Tribunal: P. Hublard.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

19. August 1949. Kunststoffe, plastisches Material, usw.  
 Aktien-Gesellschaft Sanova in Liq., in W i n t e r t h u r 4 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1949, Seite 1902). Die Generalversammlungen vom 30. Juli 1949 und vom 6. August 1949 haben die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die Auflösung wird widerrufen. Die Firma lautet nun: Aktiengesellschaft Sanova. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Artikeln aus Kunststoff und anderem plastischen Material sowie von Gummiformartikeln und technischen Spezialartikeln, und die Uebernahme von Vertretungen solcher Artikel. Das Grundkapital von Fr. 1000 ist auf 50 000 Franken, zerfallend in 100 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden, indem die bisherigen 10 Namenaktien zu Fr. 100 in 2 Namenaktien zu Fr. 500 zusammengelegt worden sind und 98 neue Namenaktien zu Fr. 500 ausgegeben

worden sind. Das Grundkapital ist voll liberiert, wovon der Teilbetrag von Fr. 49 000 durch Verrechnung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Bernhard Keller zeichnet nicht mehr als Liquidator. Er führt wieder Einzelunterschrift als einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

20. August 1949. Transporte usw.  
**Frank A.-G. Zürich**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. August 1949 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind Uebernahme und Durchführung von Transporten aller Art, Schifffahrt und Befrachtung sowie Besorgung aller mit Spedition und Lagerung von Gütern zusammenhängenden Geschäfte, Beteiligung an gleichartigen Geschäften, Uebernahme gleichartiger bestehender Geschäfte oder Fusion mit solchen sowie Erwerb von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Friedrich Frank, von und in Basel, als Präsident, und Konrad Haltiner, von Altstätten (Sankt Gallen), in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Juan Niederhauser, von und in Basel, und an Friedrich Spiess, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich. Domizil: Claridenstrasse 20 in Zürich 2.

25. August 1949.  
**Gemeindehaus- & Quartierverein Albsrieden**, in Zürich 9, Genossenschaft (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1948, Seite 2298). Die Generalversammlung vom 7. Juni 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt auf gemeinnütziger Grundlage, den in Albsrieden bestehenden Vereinen und Organisationen durch den Betrieb des Gemeindehauses (Albsriederhaus) geeignete Lokalitäten für Versammlungen und gesellige Anlässe und der Allgemeinheit geeignete Räumlichkeiten für Lese-, Schreib- und Spielgelegenheiten zur Verfügung zu stellen, die allgemeinen öffentlichen Interessen und Angelegenheiten des Quartiers Albsrieden gegenüber Behörden und Privaten zu wahren und zu fördern und die Durchführung gemeinnütziger Unternehmungen oder anderweitiger Veranstaltungen im Quartier Albsrieden anzuregen und zu fördern. Dem Gemeindehaus können auch Amtsräume und andere Lokalitäten angeschlossen werden, welche eine angemessene Verzinsung ergeben müssen. Es soll nach kaufmännischen Grundsätzen verwaltet werden. Es werden Anteilseine zu Fr. 20 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus höchstens 13 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Kassier oder Sekretär. Arthur Osbahr ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Klaus, von Kirehberg (St. Gallen), in Zürich, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident. Er führt Kollektivunterschrift mit Kassier Kuhn oder Sekretär Rast. Domizil: Altstetterstrasse 332, in Zürich 9 (bei E. Haller).

25. August 1949. Sanitäre Anlagen.  
**Max Stiefel**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1949, Seite 823), sanitäre Anlagen. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohnsitz nach Dübendorf verlegt. Geschäftslokal: Bettli-strasse 27.

25. August 1949.  
**HADLAUB Immobilien A.G., Zürich**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1945, Seite 213), Liegenschaften usw. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Paul Kühling wohnt in Wetztingen.

25. August 1949.  
**Brauerei A. Hürliemann Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1949, Seite 234). Prof. Dr. Ernst Hafter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

25. August 1949. Zimmerei, Baugeschäft usw.  
**Alfred Ott & Co.**, in Winterthur 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1945, Seite 3050), Zimmerei, Baugeschäft usw. Kollektivprokura ist erteilt an Alfons Baumgartner, von Altstätten (St. Gallen), in Winterthur. Er zeichnet mit je einem der Gesellschafter Ernst Ott-Müller oder Jakob Ott-Kupper.

25. August 1949. Gips- und Stukkaturgeschäft.  
**Eugen Pesenti**, in Zürich (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1948, Seite 2488), Gips- und Stukkaturgeschäft. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. Juni 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 2. August 1949 mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiter führt, bleibt die Eintragung bestehen.

25. August 1949.  
**Wilhelm Henneberg, Juwelier**, in Zürich (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1934, Seite 3602), Bijouteriewaren usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. August 1949. Velos.  
**Willy Brunner G. m. b. H.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1948, Seite 1694), Handel mit Velos. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 22. Juni 1949 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. August 1949.  
**A. Hofmann & Cie., A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1030). Die Generalversammlung vom 25. Juli 1949 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Bank Hofmann A.G.** Zweck der Gesellschaft ist die Tätigkeit von Bankgeschäften aller Art, insbesondere von Handelsbankgeschäften im In- und Ausland.

25. August 1949. Kühlshränke, elektrotechnische Artikel usw.  
**Odag A.-G. (Odag S.-A.) (Odag Co. Ltd.)**, in Adliswil (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1949, Seite 306). Die Generalversammlung vom 11. August 1949 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Kühlshränken und elektrotechnischen Artikeln, die Fabrikation von und den Handel mit Fahrzeugen, Fahrzeugzubehör und Haushaltsartikeln und die Uebernahme von Vertretungen auf diesen Gebieten und kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen.

25. August 1949. Schallplatten.  
**F. Vock & W. Angst**, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1946, Seite 235), Herstellung von Schallplatten. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. August 1949.  
**Perfekto-Handelsgesellschaft**, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 249 vom 25. Oktober 1937, Seite 2382), Fabrikation und Vertrieb des Metallspriesses System «Martini» usw. Diese Genossenschaft ist tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde im Handelsregister gelöst.

26. August 1949.  
**Lienert Präzisions-Werkzeugmaschinen-A. G. Zürich**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. August 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Präzisions-Werkzeugmaschinen und Werkzeugen, und kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zur Hälfte einbezahlt und zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Massimo Gianini, von Paradiso (Tessin), in Vico Morcote, Präsident; Albert Lienert, von Einsiedeln, in Zürich, Delegierter, und Walter Gianini, von Paradiso (Tessin), in Mailand. Geschäftslokal: Quellenstrasse 21 in Zürich 5.

26. August 1949.  
**Siga Siedlungs- und Gartenbau-Genossenschaft Bassersdorf in Liq.**, in Bassersdorf (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1949, Seite 1015). Die Generalversammlung vom 1. Juli 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Auflösung wird widerrufen. Die Firma lautet nun **Siga Siedlungs- & Gartenbaugenossenschaft**. Zweck und Ziel der Genossenschaft sind die Förderung des naturgemässen Land- und Gartenbaus und die Förderung einer gesunden, abstinenten und vegetarischen Lebensweise im allgemeinen und besonders im Kreise ihrer Mitglieder. Sie sucht ihren Zweck zu erreichen, indem sie, in der Hauptsache für ihre Mitglieder, zweckmässige Wohnhäuser erstellt oder deren Erstellung finanziert, solche Wohnhäuser, zur Hauptsache an ihre Mitglieder, vermietet und, zur Hauptsache an ihre Mitglieder, Gartenland abgibt sowie im übrigen ihr gehörendes Gelände zweckverwandten Verbänden und Organisationen zur Abhaltung von Tagungen, Kursen und andern Veranstaltungen zur Verfügung stellt. Es werden Anteilseine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Der Präsident und zwei weitere von der Generalversammlung bestimmte Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren vom Vorstande bestimmten, diesem nicht angehörenden Unterschriftsberechtigten. Henri Hugentobler und Rudolf Müller zeichnen nicht mehr als Liquidatoren. Rudolf Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Alfred Spaltenstein, von Flaach, in Bassersdorf, als Quästor, und Paul Enz, von Mettlen (Thurgau), in Zürich, als Protokollführer. Henri Hugentobler, bisher Obmann, nun Präsident, Alfred Spaltenstein, Quästor, und Paul Enz, Protokollführer, führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit Bertha Enz, von Mettlen (Thurgau), in Zürich.

26. August 1949.  
**Gemeinnützige Baugenossenschaft Richterswil**, in Richterswil (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1944, Seite 962). Walter Wunderli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Oskar Wunderli ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, sondern Präsident desselben. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt Heinrich Schmid, von Zürich, in Richterswil. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Kassier.

26. August 1949.  
**Milchproduzenten-Genossenschaft Schlatt in Hombrechtikon** (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1948, Seite 86). Jean Bachmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Fritz Süssstrunk, von Neftenbach, in Hombrechtikon. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder Kassier Kollektivunterschrift.

26. August 1949. Lebensmittel usw.  
**Migros-Genossenschafts-Bund**, in Zürich 5, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1949, Seite 2209), Organisation der Produktions- und Konsumkraft der Schweizer Bevölkerung usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Gagliardi, von und in Zürich, und an Michel Sauthier, von Charrat (Wallis), in Pully (Waadt).

26. August 1949. Mineralwasser, Spirituosen usw.  
**Werner Hüppi**, in Winterthur (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1945, Seite 918), Mineralwasser- und Spirituosenvertrieb usw. Einzelprokura ist erteilt an Ruth Hüppi-Kuhn, von und in Winterthur.

26. August 1949. Industrielle Rohstoffe usw.  
**Limapor A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1946, Seite 3610), Import und Export industrieller Rohstoffe usw. Dr. Georg Vetter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. August 1949.  
**Müller & Co., Zaunfabrik, Zweigniederlassung in Zürich 6** (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1946, Seite 3150), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Löhningen. Die Unterschrift von Fritz Müller-Müller ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Oskar Müller, von Löhningen, Willy Müller, von Löhningen, und Kurt Schilling, von Guntmadingen, alle in Löhningen.

26. August 1949. Haushaltsartikel, Maschinen, Apparate.  
**Eksa-Produkte Ernst W. Kull**, in Küssnacht. Inhaber dieser Firma ist Ernst Walter Kull, von Niederlenz (Aargau), in Küssnacht (Zürich). Vertrieb von Haushaltsartikeln, Maschinen und Apparaten Marke «Eksa». Seestrasse Nr. 276.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

12. August 1949. Patentverwertung, technische Apparate.  
**Christrahi G.m.b.H.**, in Schüpfen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Juli und 25. August 1949 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Auswertung des Patentes «Christrahl», einer Vorrichtung zur Absehrnung atmosphärischer Störungen, sowie anderer technischer Apparate und deren Fabrikation und Vertrieb. Das Stammkapital beträgt Fr. 65 000. Gesellschafter sind: Bertha Christen-Keller, gütterrechtlich getrennte Ehefrau des Johann, von Rüegsau, in Schüpfen, mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000 und Franz Gernet, von Luthern, in Biel, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000. Bertha Christen-Keller bringt eine Erfindung ein, die zum Preise von Fr. 50 000 als Sacheinlage übernommen wird. Durch diese Sacheinlage ist die Stammeinlage der Bertha Christen-Keller voll liberiert. Franz Gernet hat seine Stammeinlage durch Verrechnung seiner Forderung in der Höhe von Fr. 2659 und durch Barzahlung von Fr. 12 341 ebenfalls voll liberiert. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Franz Gernet, vorgeannt und Johann Christen, von Rüegsau, in Schüpfen, gütterrechtlich getrennter Ehegatte der Bertha Christen, vorgeannt, sind Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: im Boden 567.

##### Bureau Bern

24. August 1949. Lederwaren, Maschinen, Werkzeuge.  
**Lüscher, Leber & Cie. A. G.**, in Bern, in Bern, Fabrikation von Lederwaren, Maschinen, Handel mit Leder und Furnituren aller Art usw. (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1948, Seite 2902). Aus der Verwaltung ist der nicht zeichnungsberechtigte Präsident Ernest Berger infolge Todes ausgeschieden.

Als neuen Präsidenten, ohne Unterschrift, wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Jakob Schaffner gewählt.

24. August 1949.

**Kleinwohnungsbaugenossenschaft Wabern**, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1949, Seite 1495). Neues Geschäftsdomizil: Könizstrasse 291, Köniz (bei Notar Rolf Ziehler).

24. August 1949. Wäschetrocknungsmaschinen.

**Friedr. Sieber**, in Bern. Inhaber der Firma ist Friedrich Sieber, von Büren zum Hof, in Bern. Fabrikation von und Handel mit Wäschetrocknungsmaschinen. Murifeldweg 12.

25. August 1949.

**Hunziker-Baustoffwerke A. G. Bern (Fabrique de matériaux de construction Hunziker S. A. Berne)**, in Liebefeld, Gemeinde Bern (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1949, Seite 198). Die Unterschrift des technischen Direktors Otto Brunner ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Walter Thut, von Oberentfelden (Aargau), in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

25. August 1949. Fahrzeuge, Waren aller Art usw.

**Wilhelm Bründler**, in Bern, Handel mit und Vermittlung von Fahrzeugen und ihren Bestandteilen, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1948, Seite 518). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. August 1949. Heizungsanlagen, Rohrleitungen.

**Caliqua A. G. Basel, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Projektierung und Bau von Heizungsanlagen und Rohrleitungen (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1942, Seite 1030), mit Hauptsitz in Basel. Die Zweigniederlassung wird im Handelsregister gelöscht.

25. August 1949. Textilien, Leder, Maschinen.

**Eric Jean Biasca**, in Bern, Import, Export von und Vertretungen in Waren aller Art, insbesondere in Textilien, Leder und Maschinen (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1946, Seite 1726). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. August 1949.

**Detectiv-Büro Schüpbach**, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, in Konkurs (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1949, Seite 823). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

25. August 1949. Sanitäre Installationen usw.

**Brunschwyler & Haller A. G.**, in Bern, sanitäre Installationen usw. (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1945, Seite 1588). Dr. Ernst Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Hans Brunschwyler (bisher Prokurist); seine Prokura ist erloschen. Er zeichnet nunmehr kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Ernst Nievergelt ist Präsident und Hans Haller Vizepräsident.

25. August 1949. Süd- und Trockenfrüchte, Kolonialprodukte.

**Copruco, R. Lehmann, Bern**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Ruth Lehmann, von und in Bern. Handel mit Süd- und Trockenfrüchten und Kolonialprodukten. Schönburgstrasse 52.

25. August 1949. Elektrische Installationen.

**Lehnen & Weber G. m. b. H.**, in Bern, elektrische Stark- und Schwachstrominstallationen (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1946, Seite 2962). Durch Gesellschafterbeschluss mit öffentlicher Urkunde vom 24. August 1949 wurden die Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen haben folgende Änderungen erfahren: Die Firma lautet nun: **Lehnen und Lutiger G. m. b. H.** Otto Weber ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen, und seine Stammeinlage von Fr. 13 000 ist an den Gesellschafter Edwin Lutiger übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 15 000 auf Fr. 28 000. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

#### Bureau Biel

25. August 1949. Ankerräder für die Uhrenindustrie usw.

**René Kuffer**, in Biel, Fabrikation von Rädern und ähnlichen Stücken für die Uhrenindustrie (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1940, Seite 460). Neue Geschäftsnatur: Terminage von Ankerrädern für die Uhrenindustrie und Betrieb einer mechanischen Werkstatt.

25. August 1949. Maschinen, optische Instrumente.

**Henri Hauser A. G.**, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Spezialmaschinen und optischen Instrumenten (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1947, Seite 1438). Zum Kollektivprokuristen wurde ernannt Arnold Hauser, von Zürich und Näfels, in Biel; er zeichnet kollektiv zu zweien je mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

25. August 1949. Graphische Bedarfsartikel.

**Graphag, Aktiengesellschaft, Biel**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit graphischen Bedarfsartikeln (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1949, Seite 297). Das Geschäftslokal wurde an die Zentralstrasse 5 verlegt.

25. August 1949. Spezereien usw.

**J. Schmidt-Gabi**, in Biel. Inhaber der Firma ist Joseph Schmidt-Gabi, von Steinhaus und Niederwald (Wallis), in Biel. Spezerei-, Früchte- und Gemüsehandlung. Neuengasse 6.

25. August 1949.

**Möbel-Bienna A. G. (Meubles Bienna S. A.)**, in Biel (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1949, Seite 995). Durch Urteil vom 26. Juli 1949 hat der Konkursrichter i. V. von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

26. août 1949. Produits et articles de ménage, etc.

**Nicolay, Marty et Cie. S. A.**, succursale de Bienne, achat et vente au comptant et à crédit de tous produits et articles, notamment de tous articles de ménage, verrerie, porcelaine, etc. (FOSC. du 30 novembre 1948, N° 281, page 3234), avec siège principal à Genève. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

26. August 1949. Metallkonstruktionen usw.

**Honegger & Friedländer**, in Biel. Heinrich Honegger, von Thalwil, in Lausanne, und Philipp Friedländer, von Zürich, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. August 1949 begonnen hat. Metallkonstruktionen sowie Fabrikation und Vertrieb von «Rulo-Flex»-Rolladen. Neuenburgstrasse 136.

#### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

25. August 1949. Metzgerei.

**Jakob Bringold**, bisher in Adelboden (SHAB. vom 6. Mai 1938, Nr. 105, Seite 1010). Die Firma hat den Sitz nach Lenk verlegt. Inhaber ist Jakob Bringold-Baumann, von Diemtigen, nun in Lenk. Betrieb einer Metzgerei.

#### Bureau Burgdorf

24. August 1949. Metzgerei.

**H. Leuenberger**, in Heimiswil, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948). Die Firma ist infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.

24. August 1949. Bäckerei.

**Rosa Grossenbacher**, in Burgdorf, Bäckerei (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1946). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. August 1949.

**Lagerhaus Steinhof A. G. Burgdorf**, in Burgdorf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1941). Das Verwaltungsratsmitglied Hans Keller verzeigt nun Wohnsitz in Burgdorf.

24. August 1949. Bäckerei, Kolonialwaren usw.

**H. Wyss**, in Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Wyss, von Heggikofen (Solothurn), in Burgdorf. Konditorei, Bäckerei und Kolonialwarenhandlung. Dammstrasse 18.

24. August 1949.

**Kantonalbank von Bern, Filiale Burgdorf**, in Burgdorf, (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1948), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Vizegeschäftsführer Franz Renfer und Prokurist Walter Poschung verzeigen nun Wohnsitz in Burgdorf.

24. August 1929. Rasiererklingen.

**H. Graf & Co. A.-G.**, in Burgdorf, Rasiererklingenfabrik (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1945). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Juli 1949 wurde das Aktienkapital von Fr. 90 000 auf Fr. 130 000 erhöht durch Ausgabe von 160 Namenaktien zu Fr. 250, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 130 000, eingeteilt in 520 Namenaktien zu Fr. 250.

#### Bureau de Courtelary

23 août 1949. Café.

**Mme J. Schafroth**, à St-Imier. Le chef de la maison est Jeanne Schafroth, née Schuppach, de Röthenbach i. E. (Bern), à St-Imier, épouse d'émment autorisée de Ernest Schafroth. Exploitation du Café « Berna ». Rue de la Cure 13.

#### Bureau Frutigen

25. August 1949. Kolonialwaren, Milch.

**H. Bohler-Mühlematter**, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Hans Bohler, von Kandersteg, in Frutigen. Handel mit Kolonialwaren und Milch. Tellenfeld.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

26. August 1949. Metzgerei, Viehhandel, Speisewirtschaft.

**Chr. Liechti**, in Heibühl, Gemeinde Eggwil, Metzgerei, Viehhandel und Betrieb der Speisewirtschaft « Zum Hirschen » (SHAB. Nr. 119 vom 11. Mai 1920, page 877). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. August 1949. Metzgerei, Viehhandel, Gasthof.

**Chr. Liechti**, im Heibühl, Gemeinde Eggwil. Inhaber der Firma ist Christian Liechti, des Christian, von Landiswil, im Heibühl, Gemeinde Eggwil. Metzgerei, Handel mit Vieh und Betrieb des Gasthofes « Zum Hirschen ».

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

25. August 1949. Transporte.

**Hans Tännler**, in Wiler, Gemeinde Innertkirchen. Inhaber der Firma ist Hans Tännler, von und in Innertkirchen. Vornahme von Sachtransporten, Wiler.

#### Bureau Nidau

23. August 1949.

**Milchverwertungsgenossenschaft Sutz-Lattrigen**, in Lattrigen, Gemeinde Sutz (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1946, Seite 2466). Präsident ist Robert Kopp (bisher); Vizepräsident: Ernst Hofmann, von und in Sutz (neu); Sekretär: Alexander Hofer, von Lotzwil, in Sutz-Lattrigen (neu). Kassier: Franz Kopp, von Wiedlisbach, in Sutz-Lattrigen (neu). Ernst Durtschi, Vizepräsident, Alexander König, Sekretär, und Hermann Hurni, Kassier, sind zurückgetreten; ihre Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau de Porrentruy

13 août 1949. Liqueurs.

**Emile Roy-Chavanne**, à Cœuve, commerce de vins et spiritueux (FOSC. du 14 décembre 1934, N° 293, page 3415). Le titulaire renonce à son commerce de vins qu'il cède à « Joseph Schaffner », à Cœuve. Il transfère son siège à Porrentruy où il exploitera un commerce de liqueurs, sous la raison de commerce Emile Roy. Ruc du Temple.

13 août 1949. Vins.

**Joseph Schaffner**, à Saint-Ursanne (FOSC. du 7 janvier 1946, N° 4, page 43). Le titulaire renonce à son commerce de chevaux, bétail, de grains et de fourrages. Il transfère son domicile commercial et son domicile particulier à Cœuve où il reprend la suite du commerce de vins exploité par « Emil Roy ».

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

19 août 1949.

**Société de laiterie des Bois et environs**, aux Bois, société coopérative (FOSC. du 28 décembre 1944, N° 305, page 2875). Suivant procès-verbal de ses assemblées générales des 25 avril 1949 et 23 juillet 1949, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les modifications ne sont pas soumises à publication. Germain Jobin, des et aux Bois, est président, en remplacement de Auguste Jobin, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints; Antoine Jeanbourquin, des et aux Bois, vice-président, en remplacement de Jean Schneider, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints; Martin Stoll, de Vincz, aux Bois, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

#### Bureau Thun

23. August 1949. Grabmalgeschäft.

**Gustav Hägler**, in Hilterfingen. Inhaber der Firma ist Gustav Hägler, von Diegten (Basel-Landschaft), in Hilterfingen. Grabmalgeschäft. Dorfstrasse.

23. August 1949.

**Moderne Herrenkleidung City A. G., Filiale Thun**, in Thun. Unter dieser Firma hat die « Moderne Herrenkleidung City A. G. » mit Hauptsitz in Basel (und einer weitem Zweigniederlassung in Aarau), welche den Handel in Bekleidungsartikeln, insbesondere in Herrenkleidung sowie in verwandten Artikeln jeder Art bezweckt und am 7. Juni 1933 im Handelsregister von Basel-Stadt eingetragen wurde (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1947, Seite 1664), durch Beschluss des Verwaltungsrates, vom 11. August 1949 in Thun eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch Einzelnunterschrift des einzigen Verwaltungsrates

Hans Furrer-Haas, von Böttstein (Aargau), in Basel, vertreten. Gerberngasse 2.

24. August 1949. Mercerie, Bonneterie, Kurzwaren usw.  
**Ernst Heer**, in Thun, Mercerie und Bonneterie (SHAB. Nr. 85 vom 14. April 1947, Seite 998). Neue Geschäftsnatur: Mercerie und Bonneterie, Kurzwaren, Spielwaren, en gros. Neues Geschäftslokal: Bellevuestrasse 11.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

25. August 1949. Landwirtschaftliche Maschinen usw.  
**Agrara A.G.**, in Luzern, Import und Export von landwirtschaftlichen Maschinen usw. (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1948, Seite 2642). Durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt wurde unterm 13. Juli 1949 über diese Firma der Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

25. August 1949.  
**Hans Huber, Photohaus**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hans Huber, von Dagmersellen, in Luzern. Photogeschäft « Zum Pelikan ». Pelikanstrasse 7.

#### Glarus — Glaris — Glarona

25. August 1949. Beteiligungen.  
**Parca A.G. (Parca S.A.)**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. August 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck sind die Beteiligung in irgend einer Form an andern kommerziellen oder industriellen Unternehmungen der Schweiz oder des Auslandes. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 800 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 200 000 liberiert sind. Die Bekanntmachungen erfolgten im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Adolf Allemann-Knüsel, von und in Welschenrohr, als Präsident, und Albert Allemann-Uebelhart, von und in Welschenrohr, als Mitglied. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Weiter unterschreibungsberechtigt sind das Verwaltungsratsmitglied Albert Allemann-Uebelhart sowie Kuno Knutti, von Dientigen (Bern), in Zürich, welche kollektiv zu zweien unter sich zeichnen. Domizil: bei Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

26 août 1949. Société agricole.  
**Communauté « Greffons » de Cerniat et environs**, à Cerniat. Sous cette raison sociale, il s'est constitué le 26 juin 1949, une société coopérative. Le but de la société est d'opérer, dans le cadre du Groupement rural d'économie fribourgeoise auquel elle est affiliée: a) le ramassage, l'entreposage, l'écoulement des produits agricoles; b) l'approvisionnement en fourrages, engrais, semences, semenceaux et matières premières auxiliaires de l'agriculture. Les engagements de la société sont garantis par sa fortune et subsidiairement par la responsabilité personnelle et solidaire des membres jusqu'au montant de 500 fr. Les publications se feront dans le journal « Greffons »; demeurent réservées les publications exigées par la loi qui auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Le président est Joseph Andrey, feu Pierre, de et à Cerniat; secrétaire Ernest Overney, feu Pierre, de et à Cerniat.

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

25 août 1949.  
**Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Cheiry**, à Cheiry. Sous cette raison sociale, il s'est constitué, selon statuts du 11 mars 1949, une société coopérative. Elle a pour but d'assurer l'amélioration de la race tachetée rouge. Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune sociale, les membres étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications ont lieu dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg », en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Charles Torche, de et à Cheiry, est président; Robert Jaquier, de Chapelle près Surpierre, à Coumin, vice-président; Louis Rosset, de et à Cheiry, secrétaire.

##### Bureau de Fribourg

23 juin 1949.  
**E. et L. Bærswyl, frères, accumulateurs Elba**, à Villars sur Glâne, société en nom collectif (FOSC. du 22 août 1935, N° 195, page 2131). L'associé Louis Bærswyl, décédé, a cessé de faire partie de la société. La société est transformée, dès le 1<sup>er</sup> juin 1949 en société en commandite. L'associé Eugène Bærswyl, de Fribourg, à Villars sur Glâne, est seul associé indéfiniment responsable. Les enfants mineurs de Louis Bærswyl, soit Paulette, Eugène et Liliane Bærswyl, de Fribourg, à Villars sur Glâne, sont associés commanditaires, pour une commandite de 10 000 fr. qu'ils possèdent en commun. La raison sociale est modifiée en celle de: **E. Bærswyl & Cie., accumulateurs Elba**.

13 août 1949. Produits de nettoyage, etc.  
**Alphonse Aebischer**, à Fribourg, produits de nettoyage (FOSC. du 30 juin 1948, N° 150, page 1735). La maison ajoute à son genre de commerce: importations, exportations de diverses natures. Montplaneau 9.

26 août 1949. Boucherie chevaline.  
**Camille Hess**, à Fribourg. Le chef de la raison est Camille Hess, épouse autorisée d'Alfred, de Champagny, à Fribourg. Boucherie chevaline, Rue des Augustins 124.

##### Bureau de Morat (district du Lac)

11 juillet 1949.  
**Société des eaux de Cormérod**, à Cormérod, société coopérative (FOSC. N° 6 du 8 janvier 1941, page 52). La société ayant omis d'adapter ses statuts au droit nouveau, est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en **Société des eaux de Cormérod en liq.** Sont désignés comme liquidateurs les membres du comité, soit Simon Humbert, président, Alfred Lichmann, vice-président, et Adrien Humbert, secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

25. August 1949. Flugausbildung usw.  
**Aero-Union A.G.**, in Grenchen, Ausbildung von Sport-, Touristik- und Berufspiloten usw. (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1947, Seite 602). Aus dem Verwaltungsrat ist Philipp Vacano infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die an Men Zisler erteilte Kollektivprokura erloschen.

##### Bureau Ollen-Gösgen

25. August 1949. Mineralwasser usw.  
**Max Distell-Horak**, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Max Distell, von und in Olten. Mineralwasser und Biscuits. Buchenweg 4.

##### Bureau Stadt Solothurn

25. August 1949. Maschinen usw.  
**Simonet & Cie. Aktiengesellschaft**, in Solothurn, Fabrikation von Präzisionsmaschinen usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1946, Seite 2255). An Arthur Simonet, Verwaltungsrat und technischer Leiter, wurde Einzelunterschrift erteilt.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. August 1949. Uhrenfournituren usw.  
**Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel**, Fabrikation von Uhrenfournituren usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2156), mit Hauptsitz in Waldenburg. Zum Direktor wurde ernannt Emil Frey, von Birr, in Zürich; er zeichnet zu zweien.

22. August 1949. Optische Maschinen usw.  
**Optica A.G.**, in Basel, Fabrikation von Maschinen, Apparaten und Instrumenten der Optik usw. (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1947, Seite 2948). Aus dem Verwaltungsrat ist Rudolf Gutzwiller-Dettwiler ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

22. August 1949. Pharmazeutische Produkte usw.  
**Aristopharm Fabrikations A.G.**, in Basel, Herstellung und Vertrieb von Produkten der Pharmacie usw. (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2452). Die Firma ist durch Konkurs vom 2. August 1949 aufgelöst worden.

22. August 1949. Sperrholz usw.  
**Sperrag**, in Basel, Aktiengesellschaft, Handel mit Sperrholz, Tischlerplatten usw. (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1947, Seite 2340). Aus dem Verwaltungsrat ist Fritz Pfirter-Keller infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Paul Pfirter-Roth, von und in Pratteln. Er führt Einzelunterschrift.

22. August 1949. Wirtschaft.  
**F. Sigstein-Lüscher**, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 288 vom 7. Dezember 1940, Seite 2275). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. August 1949. Büchervertrieb.  
**W. F. Daubenberger**, in Basel, Büchervertrieb (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1945, Seite 475). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. August 1949. Glaserei usw.  
**B. Schmid & Co.**, in Basel, Betrieb einer Glaserei (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1945, Seite 539). Aus der Kommanditgesellschaft ist Theodor Brogle-Frei ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 2000 und seine Prokura sind erloschen. Neu tritt als Kommanditärin mit Fr. 2000 ein die Prokuristin Heidi Schmid-Jourdan. Die Vormundschaftsbehörde Muttenz hat am 4. August 1949 zugestimmt.

22. August 1949.  
**Emigrantenhaus K. Thommen-Vogt**, in Basel (SHAB. Nr. 295 vom 27. November 1909, Seite 1963). Die Einzelfirma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 der HRVO von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1949. Autoöle usw.  
**P. H. Dürlewanger**, in Basel, Handel mit Autoölen usw. (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1948, Seite 2392). Diese Einzelfirma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRVO von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1949. Vertretungen.  
**J. A. Hofmann**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1938, Seite 114). Diese Einzelfirma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 der HRVO von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1949. Metzgerei usw.  
**F. Roth-Häni**, in Basel, Metzgerei usw. (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1937, Seite 2690). Diese Einzelfirma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 der HRVO von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1949. Abfallverwertung.  
**Gustav Stoffel**, in Basel, Abfallverwertung (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1941, Seite 1758). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 der HRVO von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1949. Immobilien usw.  
**Aeschenvorstadt 36 A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. August 1949 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Aeschenvorstadt 36 in Basel, sowie Betrieb von Handelsgeschäften aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 600. Die Gesellschaft übernimmt die Liegenschaft Sektion IV, Parzelle 214, mit Wohn- und Geschäftshaus Aeschenvorstadt 36 in Basel, zum Preise von Fr. 245 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Willy Springer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Aeschenvorstadt 36.

23. August 1949.  
**Gesellschaft für Bergbau in Abessinien A.G. in Liq.**, in Basel (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1941, Seite 133). Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

23. August 1949. Beteiligungen.  
**Mofina S.A.**, in Basel, Beteiligungen an Finanz-, Handels- oder Industrieunternehmen usw. (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1949, Seite 1726). In der Generalversammlung vom 28. Juli 1949 wurden die Statuten geändert. Die Firma wurde abgeändert in: **Financière Bonafina S.A. (Financière Bonafina A.G.) (Financière Bonafina Ltd.)**

24. August 1949.  
**A.G. für Raumparmöbel (Meubles économiques S.A.)**, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Raumparmöbeln usw. (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1949, Seite 64). Aus dem Verwaltungsrat sind Hans Korber, Johannes Peters-Ortmann und Fritz Billeter ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Jakob Häslin, von Winterthur, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Münsterberg 1.

24. August 1949. Maschinen usw.  
**Regor G.m.b.H.**, in Basel, Handel mit Maschinen und Apparaten für Industrie usw. (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1949, Seite 219). Neues Domizil: Freiestrasse 32.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

24. August 1949. Holzteiler, kunstgewerbliche Artikel.  
**Regenass & Senn**, in Niederdorf, Herstellung von und Handel mit Holzteilern, kunstgewerblichen Artikeln (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1948, Seite 2544). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Sie ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

24. August 1949. Coiffeur, Raucherwaren.  
**Henry Meyer**, in Aesch. Inhaber dieser Einzelirma ist Henry Meyer, von und in Aesch (Basel-Landschaft). Betrieb eines Herrensalons und Raucherwarengeschäftes. Hauptstrasse 88.

24. August 1949. Velos, Reparaturwerkstätte.  
**Hans Hügli**, in Sissach. Inhaber dieser Einzelirma ist Hans Hügli-Kirschler, von Seedorf (Bern), in Sissach. Velohandlung mit Reparaturwerkstatt. Hauptstrasse 191.

24. August 1949. Bau- und Zementwaren.  
**Franz Fontana-Hipp**, in Reigoldswil. Inhaber dieser Einzelirma ist Franz Fontana-Hipp, von Castello S. Pietro (Tessin), in Reigoldswil. Bau- und Zementwarengeschäft. Hauptstrasse 8.

24. August 1949. Baugeschäft.  
**Willy Plattner**, in Bottmingen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1946, Seite 3079). Die Einzelirma wird infolge Uebergabe des Geschäfts gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «W. & A. Plattner», in Bottmingen.

24. August 1949. Baugeschäft.  
**W. & A. Plattner**, in Bottmingen. Wilhelm Plattner-Wernhard und Alfred Plattner-Salathe, beide von Basel, in Bottmingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1949 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma «Willy Plattner», in Bottmingen. Baugeschäft. Neumattstrasse 15.

24. August 1949.  
**Buchdruckerei Hochuli A.G.**, in Muttenz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. August 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Druckerei und die Durchführung aller damit in Verbindung stehenden Geschäfte. Die Gesellschaft erwirbt die Parzelle Nr. 1571, haltend 12 a, 27 m<sup>2</sup> Hausplatz, Hofraum und Garten mit daraufstehenden Gebäulichkeiten, Wohnhaus Nr. 8 und Oekonomiegebäude Nr. 8 a an der St. Jakobstrasse in Muttenz, genannt «Tanneck», von den Erben des verstorbenen Rudolf Ramstein-Lavater und den Erben des verstorbenen Ludwig Thommen-Weiss zum Preise von Fr. 60 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre geschehen durch gewöhnlichen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Hans Honegger-Gruber, von Pratteln, als Präsident, und Ernst Hochuli-Meyer, von Reitnau (Aargau), als Delegierter, beide wohnhaft in Muttenz, letzterer zugleich als Geschäftsführer. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: St. Jakobstrasse 8.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. August 1949.  
**Isolierrohrfabrik Hallau A.-G.**, in Hallau (SHAB. Nr. 178 vom 28. Juli 1947, Seite 2152). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Pierre Jacques Stadler, von Neuenburg, in Genf. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

23 agosto 1949. Automobili, officina meccanica.  
**Giuliani Adelio**, in Riazzino, commune di Locarno. Il titolare è Adelio Giuliani, di Artemio, da Gordola, in Riazzino-Locarno. Commercio d'automobili e officina meccanica. Riazzino.

## Ufficio di Lugano

25 agosto 1949. Salumeria.  
**Lanfranconi Vezio**, in Lugano, salumeria (FUSC. del 15 giugno 1926, N° 136, pagina 1088). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

25 agosto 1949. Albergo.  
**Rosa Witte**, in Lugano, esercizio dell'Albergo «Bernherhof Bellavista» (FUSC. del 6 maggio 1931, N° 103, pagina 994). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

25 agosto 1949. Albergo ristorante.  
**Riccardo Monti**, in Lugano. Titolare è Riccardo Monti, fu Enrico, da Brè sopra Lugano, in Lugano. Esercizio di un albergo ristorante. Via Pretorio 22.

## Distretto di Mendrisio

25 agosto 1949.  
**Società Cooperativa di Consumo Coldrerio**, in Coldrerio (FUSC. del 1° agosto 1944, N° 178, pagina 1751). Guido Veri, Carlo Tela e Camillo Bernasconi non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. In loro sostituzione sono stati nominati Antonio Agostoni, fu Serafino, da Balerna, in Coldrerio, presidente; Pietro Ferrari, di Elia, da ed in Coldrerio, vicepresidente; Ernesto Solcà, da ed in Coldrerio, segretario. La firma sociale spetta collettivamente al presidente o vicepresidente col segretario.

26 agosto 1949. Fiori, ecc.  
**Servizio Fiori Gondrand S. A.**, succursale di Chiasso (Blumenabfertigung Gondrand A.G., Filiale Chiasso) (Service Fleurs Gondrand S. A., succursale di Chiasso) in Chiasso. Sotto questa ragione sociale, la società «Servizio Fiori Gondrand S. A.», in Basilea, iscritta nel registro di commercio di Basilea-Città il 6 agosto 1949 (FUSC. del 15 agosto 1949, N° 189, pagina 2152), con decisione del consiglio di amministrazione del 16 agosto 1949, ha deciso la creazione di una succursale a Chiasso. La società ha per iscopo l'importazione di fiori, l'incremento del commercio di fiori, segnatamente mediante l'assistenza in ogni questione con lo studio dei mercati relativi all'acquisto ed allo smercio di fiori, mediante l'assunzione ed il disbrigo di ogni mandato tecnico-commercial relativo al commercio di fiori, lo svolgimento di tutte le trattative necessarie con specialisti del ramo e con le autorità e, in generale, l'espletazione di tutti i provvedimenti e lo svolgimento degli affari che sono in rapporto con lo scopo sociale. La succursale è impegnata con la firma individuale del consigliere di amministrazione Georg Bühler-Eiselin, da Basilea, in Birsfelden, e del direttore della succursale Wilhelm Denzer, da ed in Chiasso. Recapito presso la succursale della Società Anonima Internazionale di trasporti Fratelli Gondrand, Chiasso.

26 agosto 1949. Paglia.  
**M. F. Baumgartner**, in Ligornetto, lavorazione della paglia (FUSC. del 13 gennaio 1948, N° 9, pagina 111). La ditta è cancellata d'ufficio in seguito a partenza della titolare.

26 agosto 1949. Articoli per l'edilizia, ecc.  
**Eberhard Ruth**, in Mendrisio, importazioni, esportazioni di articoli per l'edilizia e di pellicceria (FUSC. del 9 dicembre 1947, N° 288, pagina 3635). La ditta è cancellata d'ufficio in seguito a partenza della titolare.

26 agosto 1949. Fiori freschi, ecc.  
**Avrameto Michele-Bosforo**, in Chiasso, importazione, esportazione e commercio all'ingrosso ed al minuto di fiori freschi, fogliami e piante ornamentali (FUSC. dell'11 ottobre 1947, N° 238, pagina 2994). La ditta è cancellata d'ufficio in seguito a partenza del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Cossonay

24 août 1949.  
**Société anonyme des Câbleries et Tréfileries de Cossonay**, à Cossonay (FOSC. du 29 décembre 1947, N° 303, page 3818). Le conseil d'administration est actuellement composé de: président: Eugène de Coulon (déjà inscrit); vice-président et administrateur-délégué: Rodolphe Stadler, de Mettlen (Thourgovie) et Neuchâtel, à Pully; membres: Rodolphe de Coulon, Eugène Borel, Emile Kaufmann, Maurice Golay, Marcel Pilet-Golaz (déjà inscrits), Jacques Wavre, de et à Neuchâtel, et Raoul de Perrot, de Neuchâtel et Cudrefin, à Neuchâtel. La signature de Robert Wild, directeur technique, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux: d'un directeur et d'un fondé de pouvoirs; de deux fondés de pouvoirs; de deux administrateurs; d'un administrateur et d'un directeur; d'un administrateur et d'un fondé de pouvoirs; de deux directeurs.

24 août 1949.  
**Société Immobilière de Cossonay-Gare**, à Cossonay-Gare, commune de Pen- thalaz, société anonyme (FOSC. du 12 avril 1945, N° 88, page 836). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Marius Bolens, président (déjà inscrit); membres: Robert Wild, Jean-Louis de Coulon (déjà inscrits) et Claude de Rham, de Giez, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

## Bureau de Lausanne

25 août 1949. Machines et appareils automatiques.  
**SOBAL S. A.**, à Lausanne, achat, vente et fabrication de tous objets, machines et appareils automatiques, etc. (FOSC. du 10 février 1949, page 404). Le bureau est transféré: Galeries du commerce N° 46 D et 46 E.

25 août 1949.  
**Radio Béguin**, à Lausanne (FOSC. du 4 janvier 1944). Nouvelle adresse: rue du Tunnel 10.

## Bureau de Vevey

23 août 1949. Maroquinerie, bijouterie.  
**Astrée S. A.**, à Montreux-Châtelard. Suivant acte authentique et statuts du 9 août 1949, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'un magasin de maroquinerie et bijouterie, ainsi que le commerce de marchandises similaires, et pour objet la reprise de la maison «Emma Thuler», à Montreux-Planches. La société pourra s'intéresser à toutes affaires commerciales ou industrielles en relation avec son but. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives, et libérées jusqu'à concurrence de 20 000 francs, soit 200 fr. par action. La société reprend le fonds de commerce de la maison «Emma Thuler», à Montreux-Planches, selon bilan au 31 janvier 1949, annexé aux statuts, accusant un actif de 19 488 fr. 40 et un passif de 718 fr. 30, soit un actif net de 18 770 fr. 10. Cette reprise a lieu pour le prix de 18 770 fr. 10 versé en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un seul administrateur désigné en la personne de Jacob Bollag, de Eendingen (Argovie), à Zurich, qui engagera la société par sa signature individuelle. Pierre David, de nationalité française, à Zurich, est désigné en qualité de fondé de procuration, avec signature individuelle. Bureau: Grandrue 70.

23 août 1949. Maroquinerie, bijouterie, etc.  
**Emma Thuler**, à Montreux-Les Planches, maroquinerie, bijouterie fantaisie à l'enseigne: «Astrée» (FOSC. du 14 janvier 1944, N° 11). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Astrée S. A.», à Montreux-Châtelard.

25 août 1949. Alimentation, etc.  
**Edouard Grognoz-Lauber**, à Clarens-Le Châtelard, alimentation, vins et liqueurs, primeurs, tabacs, cigares et papeterie, à l'enseigne: «Epicierie du Basset» (FOSC. du 6 décembre 1946, N° 286). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Mme. Cäsarina Grognoz-Lauber», à Clarens-Le Châtelard.

25 août 1949. Alimentation, etc.  
**Mme. Cäsarina Grognoz-Lauber**, à Clarens-Le Châtelard. Le chef de la maison est Cäsarina-Eugénia Grognoz, née Lauber, veuve d'Edouard-Henri, de Poliez-Pittet, à Clarens-Le Châtelard. Elle reprend l'actif et le passif de la raison «Edouard Grognoz-Lauber», radiée, à Clarens-Le Châtelard. Alimentation, vins et liqueurs, primeurs, tabacs, cigares et papeterie, à l'enseigne: «Epicierie du Basset». Au Basset.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 août 1949.  
**Adolf Urech**, Montres de précision (Adolf Urech, Präzisions-Uhren), à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 26 août 1947, N° 198). Le titulaire Adolf Urech et son épouse Margartha-Mathilde, née Annen ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

## Bureau du Locle

25 août 1949. Bière, farine, transports.  
**Les Fils d'Armand Perrin**, aux Ponts-de-Martel, dépôt de bière, commerce de farine, son et fourrage, société en nom collectif (FOSC. du 9 juin 1932, N° 132, page 1413). La maison modifie son genre d'affaires en ajoutant le «transport professionnel de choses».

## Genf — Genève — Ginevra

22 août 1949. Outils, etc.  
**Omeba R. Marchand**, précédemment à Bâle (FOSC. du 24 juin 1948, page 1774). La maison a transféré son siège à Genève. Le titulaire est Roland-Pierre Marchand, de Court (Berne), actuellement domicilié à Genève. Le fondé de pouvoir est son épouse Elsy Marchand, née Reusser, de Court (Berne), également domiciliée actuellement à Genève. Commerce d'outils, fournitures et instruments de précision en gros; articles de sports et de diverses natures. Rue des Pavillons 11—13.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

### Hamil AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 24. August 1949 hat die Auflösung und Liquidation der HAMIL AG., Zürich, beschlossen. Allfällige unbekannte Gläubiger werden hierdurch aufgefordert ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis zum 15. Oktober 1949 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden.

Zürich, den 24. August 1949.

(AA. 242<sup>2</sup>)

Vasco dos Santos,  
Pelikanstrasse 37, II, Zürich 1.

### Administratio AG. in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 8. August 1949 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 1 560 000 auf Fr. 1 467 000 herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 350 auf jede der 240 Aktien.

Es wird hiervon den Gläubigern der Gesellschaft, gestützt auf Art. 733 des Obligationenrechts, Kenntnis gegeben, mit dem Hinweis, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können; die Anmeldung hat bei Herrn Notar Dr. Max Viseher, St.-Albangraben 8 in Basel, zuhanden der Gesellschaft zu erfolgen.

(AA. 244<sup>3</sup>)

Basel, den 29. August 1949.

Der Verwaltungsrat.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Neues Wirtschaftsabkommen mit Deutschland

Nachdem sowohl die im Februar und im Mai d. J. in Bern, sodann in Frankfurt geführten Wirtschafts- und Finanzverhandlungen resultatlos verlaufen sind und die Schweiz seit dem 1. Mai d. J. mit ihrem nördlichen Nachbarn in einem vertragslosen Zustande lebte, ist es in den am 27. August zu Ende gegangenen Besprechungen gelungen, zu einem neuen Abkommen zu gelangen. Das mit den Vertretern der drei Okkupationsmächte teilweise abgeschlossene und teilweise paraphierte Vertragswerk umfasst ein Zahlungsabkommen, das sich weitgehend an die üblich gewordenen Formen der mit den meisten westeuropäischen Staaten abgeschlossenen Accords de paiements hält, ferner eine Verständigung über den Warenaustausch und zwei Finanzprotokolle, die die Regelung einiger Transfers auf dem Gebiete des unsichtbaren schweizerischen Exportes enthalten.

Was einmal die Verständigung auf dem Handelsgebiet anbelangt, bringt sie eine radikale Aenderung der bisherigen deutschen Einstellung gegenüber der Einfuhr von sog. lebenswichtigen und entbehrlichen Waren, indem die alliierten und deutschen Verhandlungsdelegationen sich bereit erklärten, gegenüber schweizerischen Erzeugnissen, unter der Voraussetzung, dass die Schweiz ihre bisherige Einfuhrpolitik fortsetze, fortan auf jegliche Diskriminierung zwischen less essentials und essentials zu verzichten. Die einzige Beschränkung der schweizerischen Ausfuhr nach Deutschland wird demnach nur noch in der Begrenzung des Gesamtbetrages bestehen, der nach Massgabe der deutschen Exporterlöse in der Schweiz für den Transfer in Schweizerfranken zur Verfügung gestellt werden kann. Sollte das Total der vorliegenden Einfuhrgesuche den verfügbaren Devisenbetrag überschreiten, so erfolgt eine völlig proportionale Reduktion aller vorliegenden Einfuhrgesuche, ohne Rücksicht auf den Charakter der Erzeugnisse als lebenswichtig oder weniger lebenswichtige Produkte. Das bezügliche neue deutsche Einfuhrverfahren tritt am 1. September 1949 in Kraft. Die Zuteilung der Mittel für die schweizerische Ausfuhr erfolgt in Perioden von je 4 Wochen. Für jede 4-Wochenperiode steht nach einer von den Vertragsparteien vorgenommenen Schätzung mindestens ein Betrag von 4,8 Millionen Dollars = 20,64 Millionen Schweizerfranken zur Verfügung. In dieser Summe sind die landwirtschaftlichen sowie auch die unsichtbaren Exporte nicht inbegriffen.

Die landwirtschaftlichen Exporte werden nach beiden Richtungen, da beide Länder Einfuhrrestriktionen auf diesem Gebiete zur Anwendung bringen, einer besonderen Regelung auf Grund eines Austausches von landwirtschaftlichen Warenlisten unterworfen. Für die schweizerische landwirtschaftliche Ausfuhr nach Deutschland wurde ein Betrag von 10,5 Millionen Dollars = 45,150 Millionen Schweizerfranken vorgesehen, wobei vor allem frische Früchte, Obstprodukte, Käse, Milch und Wein berücksichtigt werden konnten.

Auf dem Gebiete des unsichtbaren schweizerischen Exportes konnten, da zurzeit immer noch die allgemeine Gesetzgebung der Militärgouverneure in Kraft ist, die jeglichen Finanztransfer ausschliesst, nur sehr unvollkommene Vereinbarungen getroffen werden, die sich vor allem auf die Grenzkraftwerke am Rhein, den Grenzverkehr im Allgemeinen, auf gewisse Kategorien von Regiespesen, den Bahnabrechnungsverkehr, den Binnenschiffsverkehr, die PTT-Abrechnungen, den Transfer von Erträgen aus geistigem Eigentum, einschliesslich Filmlizenzträge, Honorare und Provisionen beziehen. Eine aus dem nämlichen Grunde ebenfalls nur lückenhafte Regelung wurde für Versicherungen getroffen. Eine Wiederaufnahme des deutschen Reiseverkehrs (ausser dem Geschäftsreiseverkehr) nach der Schweiz erwies sich noch nicht als möglich; hingegen wurde eine Devisenquote für Kuren deutscher Patienten festgesetzt.

Abgesehen von den berechtigten Interessen auf dem Gebiete der unsichtbaren Exporte, die immer noch unberücksichtigt sind, darf die Vereinbarung hinsichtlich des Warenverkehrs in dem Sinne als ein Erfolg begrüsst werden, als erstmals mit der für die schweizerische Exportwirtschaft so schädlichen Unterscheidung zwischen essentials und non essentials radikal gebrochen worden ist. Es ist durchaus denkbar, dass die Anlaufschwierigkeiten dieses neuen Systems, das mit einem Lande unternommen wird, dem nicht unbeschränkte Devisen für seine Einkäufe zur Verfügung stehen und deshalb mit einer Begrenzung der Totalsumme seiner Einkäufe rechnen muss, nicht klein sein werden; es lohnt sich aber, diesen Versuch, neue Wege zu beschreiten, zu unternehmen. Allfällige Anpassungen, die sich in der ersten Anlaufperiode als notwendig erweisen sollten, können in der auf den 15. Dezember 1949 in Frankfurt in Aussicht genommenen Sitzung einer « gemischten Kommission » vorgenommen werden. Ueber die technischen Einzelheiten werden die Interessenten besonders unterrichtet.

Für die westdeutsche Delegation wurden die getroffenen Vereinbarungen durch Brigadier Robinson, Direktor der handelspolitischen Abteilung in Frankfurt, für die Schweiz durch den Delegierten für Handelsverträge, Fürsprecher H. Schaffner, unterzeichnet, bzw. paraphiert. 202. 30. 8. 49.

### Nouvel accord économique avec l'Allemagne

Les négociations économiques et financières qui ont eu lieu en février et en mai 1949 à Berne et à Francfort étant demeurées sans résultat, et la Suisse n'étant liée, depuis le 1<sup>er</sup> mai 1949, par aucun accord avec son voisin du Nord, les conversations terminées le 27 août 1949 ont permis d'arriver à un nouvel accord. Les arrangements partiellement conclus et partiellement paraphés avec les représentants des trois puissances occupantes comprennent un accord de paiement qui est en principe similaire aux accords conclus avec la plus grande partie des Etats de l'Europe occidentale, ainsi qu'un accord sur l'échange des marchandises et deux protocoles financiers prévoyant certains transferts dans le domaine des exportations suisses dites invisibles.

Quant à l'arrangement sur le plan commercial, il marque un changement radical dans la politique suivie par l'Allemagne envers l'importation des produits dits essentiels et non essentiels. En effet, la délégation alliée s'est déclarée prête à renoncer à l'avenir à toute discrimination entre produits essentiels et non essentiels à condition que la Suisse continue de pratiquer sa politique d'importation actuelle. La seule limite apportée aux exportations suisses en Allemagne sera constituée par le montant global en francs suisses provenant des exportations allemandes vers notre pays et qui pourra être mis à la disposition des importateurs allemands. Si la valeur totale des demandes d'importation dépasse le montant des avoirs disponibles, les demandes d'importation seront proportionnellement réduites, sans tenir compte du caractère essentiel ou moins essentiel des produits. La nouvelle procédure d'importation allemande entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1949. L'attribution des fonds pour les exportations se fera à raison de quotes de quatre semaines chacune. Pour chaque période de 4 semaines, il sera attribué, d'après une estimation des deux parties contractantes, un montant d'au moins 4,8 millions de dollars = 20,64 millions de francs suisses. Sont incluses dans cette somme l'exportation des produits agricoles ainsi que les exportations dites invisibles.

Les exportations de produits agricoles prévues dans une liste spéciale de marchandises sont soumises, dans les deux directions, à une réglementation spéciale, étant donné que les deux pays appliquent dans ce domaine des restrictions à l'importation. Un montant de 10,5 millions de dollars = 45,150 millions de francs suisses est réservé pour l'exportation de produits agricoles en Allemagne comprenant spécialement des fruits frais, des dérivés de fruits, du fromage, du vin.

Les accords passés dans le domaine des exportations suisses dites invisibles ont un caractère très incomplet, étant donné que la législation des gouvernements militaires, qui exclut tout transfert d'ordre financier est toujours en vigueur. Ces accords concernent avant tout les usines frontalières sur le Rhin, le trafic frontalier en général, certaines catégories de frais de régie, les compensations du trafic des chemins de fer, le trafic sur les voies fluviales à l'intérieur du pays, les décomptes de frais des administrations P.T.T., le transfert des gains dans le domaine de la propriété intellectuelle, y compris les gains provenant des licences cinématographiques et commissions. Un arrangement est également intervenu sur les assurances qui, pour les mêmes raisons, présente des lacunes considérables. Une reprise du tourisme allemand en Suisse, sauf pour les voyages d'affaires, ne s'est pas encore avérée possible. En revanche, une quote de devises a été fixée pour séjours de cure de malades allemands dans notre pays.

Abstraction faite des intérêts sur le plan des exportations dites invisibles qui ne sont toujours pas satisfaits, l'arrangement trouvé sur les échanges commerciaux peut être considéré comme un succès, avant tout, parce qu'il écarte pour la première fois la discrimination entre produits dits essentiels et non essentiels qui s'est avérée si nuisible pour les exportations suisses.

Etant donné que le nouveau système est entrepris avec un pays ne disposant pas d'une quantité illimitée de devises et qui, pour cette raison, doit limiter la somme totale destinée à ses achats, il est possible que certaines difficultés se rencontreront au début. Néanmoins, il vaut la peine de tenter l'expérience de s'engager dans une voie nouvelle. Si des adaptations au système s'avèrent nécessaires au cours des premiers mois, elles pourront y être apportées par la « Commission mixte » qui se réunira le 15 décembre 1949 à Francfort sur le Main.

Les personnes intéressées seront renseignées spécialement sur les détails techniques de l'accord.

Les accords ont été respectivement signés ou paraphés: au nom de la délégation de l'Allemagne occidentale, par le général de brigade Robinson, directeur de la Division de politique commerciale à Francfort; au nom de la Suisse, par M. H. Schaffner, délégué aux accords commerciaux. 202. 30. 8. 49.

**Wirtschaftsverhandlungen mit den Niederlanden**

Zwischen einer schweizerischen und einer holländischen Delegation fanden seit dem 2. August 1949 in Bern Wirtschafts- und Finanzverhandlungen statt, die zu einem neuen Abkommen führten, welches am 26. August 1949 für die Schweiz von Fürsprecher Hans Schaffner, Delegierter für Handelsverträge, und für die Niederlande von Direktor van Oorschot parafiert wurde.

Sowohl das neue Handelsabkommen wie die ergänzenden Absprachen auf dem Gebiete des Zahlungsverkehrs bedürfen der Ratifikation durch die beidseitigen Regierungen, worauf erst die formelle Unterzeichnung erfolgen kann.

Schon jetzt muss leider darauf hingewiesen werden, dass zufolge der weit unter den Schätzungen gebliebenen Einfuhr der Schweiz aus Holland eine massive Kürzung des schweizerischen Exportes nach diesem Lande nicht zu vermeiden ist, da die Niederlande in der Schweiz auf die Dauer nur mit dem Gegenwert ihrer Ausfuhr nach unserm Lande bezahlen können.

Die weitem Einzelheiten des neuen Vertragswerkes werden nach erfolgter Ratifikation veröffentlicht. 202. 30. 8. 49.

**Négociations économiques avec les Pays-Bas**

Entre une délégation suisse et une délégation hollandaise ont lieu à Berne depuis le 2 août 1949 des négociations économiques et financières, qui ont abouti à la conclusion d'un nouvel accord, paraphé le 26 août 1949 au nom de la Suisse par M. Hans Schaffner, délégué aux accords commerciaux, et au nom des Pays-Bas par M. van Oorschot, directeur pour les relations économiques extérieures.

Le nouvel accord commercial ainsi que les arrangements complémentaires relatifs au service des paiements ne seront signés formellement qu'après avoir été ratifiés par les deux gouvernements respectifs.



## THE SOUTH AMERICAN SAINT LINE LIMITED

\* C A R D I F F \*

Regelmässiger Frachtdienst  
von HAMBURG und ANTWERPEN nach  
BRASILIEN und RIO DE LA PLATA  
und vice-versa

Kontinentale Generalagenten  
**AGENCE MARITIME  
DE KEYSER THORNTON S.A.**

14, LONGUE RUE DE L'HÔPITAL, ANTWERPEN

DAENEMARK ..... Emil Stephensen Sucera, Kopenhagen.  
DEUTSCHLAND, Hamburg ..... Brown Jenkinson & Co. Ltd.  
Bremen ..... Herm. Danclberg,  
Köln ..... \* Rheinunion Transportges. m. b. H.  
\* und in allen wichtigen Rheinplätzen sowie Städten Süd-Deutschlands.  
FRANKREICH (Mit Ausnahme von Elsass) Nordisk Transport & Spedition S.R.L. Paris.  
Elsass ..... Rhin-Escant S.R.L. Strassburg.  
SCHWEIZ ..... Weltfarer Internationale Transport A.G. Zürich.  
TSCHESCHOSLOWAKEI ..... British Lines Shipping Agency Ltd., Prag.

**EVAG HOLDING AG., Zürich**

**Einladung zur 29. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Montag, den 12. September 1949, 14 Uhr 30, Bürenstrasse 16, in Zürich

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Berichtes über das Geschäftsjahr 1948/49.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle. Z 664
4. Diverses.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können beim Bankhaus Blankart & Cie., in Zürich, Stadthausquai 7, gegen Hinterlegung der Aktien bis 10. September 1949 bezogen werden. Dasselbst liegt auch die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Zürich, den 30. August 1949.

EVAG HOLDING AG.  
Der Verwaltungsrat.

**Maschinenfabrik Schweiter AG., Horgen****XXXVII. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, den 16. September 1949, 11 Uhr 30, im Hotel St. Gotthard, Zürich.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 6. September 1949 an für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens den 14. September 1949, unter Angabe der Aktiennummern, der Geschäftsleitung der Firma in Horgen einzusenden. Z 666

Horgen, den 27. August 1949.

Der Verwaltungsrat.

Les importations de marchandises hollandaises étant restées bien au-dessous des évaluations, il a fallu malheureusement se résoudre à une très forte diminution de nos livraisons vers les Pays-Bas, ces derniers ne pouvant plus assumer le règlement des créances suisses que jusqu'à concurrence de la contre-valeur de leurs exportations à destination de la Suisse.

Des renseignements plus détaillés sur le nouveau statut contractuel seront fournis après sa ratification par les deux gouvernements.

202. 30. 8. 49.

**Negoziations economiche con i Paesi Bassi**

Dal 2 agosto 1949 in poi ebbero luogo in Berna, fra una delegazione svizzera ed una olandese, delle negoziazioni economiche e finanziarie, che condussero alla stipulazione di un nuovo accordo. Quest'ultimo è stato parafato il 26 agosto 1949, per la Svizzera, dall'avv. Hans Schaffner, delegato per gli accordi commerciali, e, per i Paesi Bassi, dal direttore van Oorschot.

Tanto il nuovo accordo commerciale quanto gli accomodamenti complementari stipulati nel campo dei pagamenti devono essere ratificati dai due Governi, dopo di che l'apposizione formale della firma potrà aver luogo.

Purtroppo, devesi far rilevare già ora, che le importazioni svizzere dall'Olanda sono state molto al di sotto delle valutazioni e che una riduzione su vasta scala delle esportazioni svizzere in quel paese non potrà essere quindi evitata, giacché i Paesi Bassi potranno effettuare alla lunga i loro pagamenti in Svizzera soltanto col controvalore delle loro esportazioni nel nostro paese.

Ulteriori particolari del nuovo accordo saranno pubblicati dopo la ratifica. 202. 30. 8. 49.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

**SOLUM AG., Zürich****Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 15. September 1949, vormittags 9 Uhr, am  
Gesellschaftssitz Talstrasse 62, Zürich 1

**TRAKTANDEN:**

1. Präsenz und Bestellung des Bureau.
2. Geschäftsbericht der Verwaltung.
3. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Decharge-Erteilung an Verwaltung und Direktion.
5. Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Der Jahresbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre vom 1. September 1949 an am Geschäftssitz auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können nach Abgabe der Nummern des Aktienbesitzes von unserer Geschäftsleitung am Gesellschaftssitz bezogen werden. Z 665

Der Verwaltungsrat.

**Sursee-Werke AG., Sursee****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 10. September 1949, 10 Uhr, in Zürich, Heglbachstrasse 47

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der 7. ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen:
  - a) Wahl der Kontrollstelle,
  - b) Zuwahl eines Verwaltungsrates. Lz 172
6. Diverses.

Die Originale des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung, des Berichtes der Kontrollstelle, liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Sursee auf. Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis und mit 9. September 1949 im Bureau in Sursee der Sursee-Werke AG. entgegengenommen werden.

Sursee, den 30. August 1949.

Sursee-Werke AG.,  
der Verwaltungsrat.

**Verband  
schweizerischer Transportanstalten****Einladung zur 133. Verbandskonferenz**

auf Dienstag, den 13. September 1949, 8 Uhr 30, im Hotel Mont Cervin in Zermatt

**Tagesordnung:**

1. Protokolle der 131. und 132. Konferenz.
2. Interne Verwaltungsgeschäfte.
3. a) Budgets für das Jahr 1950 (Verband, Einkaufszentrale und Pressorgan).  
b) Wahl der Revisoren für die Rechnungen des Jahres 1949.
4. Verbands eigenes Presseorgan.
5. Privatbahnhilfe.
6. Verlängerung der ATO.
7. Einkaufszentrale.
8. Wahlen: Verbandspräsident, Vizepräsident und Präsidenten der Sektionen.
9. Berichte der Kommissionen.
10. Bezeichnung des nächsten Konferenzortes.
11. Unvorhergesehenes.

657

Der Generalsekretär.

**Natural**  
A.G.

INTERNATIONALE TRANSPORTE  
*empfehlen*

den Besuch der  
**Frankfurter Herbstmesse**  
18. bis 23. September 1949  
Alle Auskünfte und Visieredlungen durch  
**Natural AG.**

Intelligente, absolut vertrauenswürdige  
**kaufmännische Angestellte**

mittleren Alters, mit viel Erfahrung, tüchtig und zuverlässig, durchaus in der Lage, alle Bureauarbeiten, einschliesslich Korrespondenz deutsch und französisch, Buchhaltung und Kasse selbständig zu erledigen, sucht neuen Vertrauensposten (Vorzugsweise in Zürich.) Eintritt 1. Oktober oder nach Vereinbarung. Beste Zeugnisse und Referenzen.  
Offerten unter Chiffre G 13790 Z an Publicitas Zürich 1.

Ganz besonders die Industrie

zählt immer mehr zu unseren Kunden und bezieht jede Art Büromöbel direkt ab unserem Lager zu konkurrenzlos günstigen Preisen.  
Bitte Dokumentation verlangen!

**BÜROMÖBEL OCCASIONS AG**

Rümelinbachweg 19  
**BASEL** Telefon (061) 4 43 58

Recherchons  
**Fabrique suisse**  
d'appareils Ménagers

brevetés, frigorifiques, radiateurs, etc., marques et qualité de premier ordre, pour exploitation en France. Intermédiaires s'abstenir.

Adresser offres à A. B. Burkié, ing. I.C.F., Av. P. de Rochemont 27, Genève.

**Warenumsatzsteuer**

(15. Auflage): Broschüre von 59 Seiten zum Preis von Fr. 1.—, Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.



*Geburts-Anzeiger*

in aparter, reicher Auswahl / Musterkollektion

**SANDOLT-ARBENZ AG**

ZÜRICH BAHNHOFSTR. 65 TEL. (051) 27 97 57

**Montreux EDEN**  
HÖRER  
100 R. - Das Radioblatz - E. Eberhard

**Separatabzüge**

der Verfü. Nr. 822 A/49 mit Warenliste betreffend Umgestaltung der Preisüberwachung.

Von der erwähnten Verfügung und der dazugehörend. Warenliste, die im SHAB. Nr. 164 in deutscher, in Nr. 165 in französischer und in Nr. 167 in ital. Fassung veröffentlicht ist, sind Separatabzüge in allen drei Sprachen erhältlich zum Preise von je 45 Rp. für Verfügung m. Liste. Bei Vorauszahlung auf unser Postscheckkonto III 520, Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, kann die Bestellung auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines vorgemerkt werden. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist in diesem Falle eine schriftl. Bestätigung nicht erwünscht.

Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern

NB. Die Ergänzung Nr. 1 ist ebenfalls erhältlich. Preis: 25 Rp.

**Schwämme Hirschleder**

Hch. Schweizer Postfach 87, Basel 13

**Detektiv-Bureau**

Max Sellen, Bern  
Telefon (051) 8 37 42  
Hohgantweg 14  
Spezialbureau für Bank, Handel, Industrie, Versicherung und Verwertung.



**Läcke**  
KRAFT-VERKAUF-REINIGUNG  
Emil Stern  
ZÜRICH-TEL. 25 12 26  
GEGR. 1888

Zu verkaufen  
für sportlichen Fahrer und Kenner  
**Delahaye Typ 135 M**

3 Vergaser, Telescopssdämpfer, Cabriolot Ramseier, Worblauen, 4pl., schwarz, rotes Lederpolster, 17 000 km sehr sorgfältig eingefahren, in jeder Beziehung neuwertig. Offerten unter Chiffre Hab 654-1 an Publicitas Bern.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheiter AG.  
Buchdruckerei zur Frotscheu  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

**Sind Sie müde?**

Fühlen Sie Ihre Kräfte plötzlich schwinden, oder sinkt Ihre körperliche Leistung? Sind Sie übermüdet? Das Eisen, Phosphor, Lecithin und Hefextrakt, welche im Phosphoferro, von Dr. E. F. Guggisberg, enthalten sind, verhelfen Ihnen zu neuer Kraft, damit Sie Ihre täglichen Pflichten besser zu erfüllen vermögen. Die Originalschachtel Fr. 4.42, die Kur-schachtel Fr. 7.80, inkl. Wust, in allen Apotheken.

Generaldepot für die Schweiz:  
Pharmacie de l'Etoile S. A.,  
rue Neuve 1, Lansanne

Depot für Bern:  
Dr. Chr. Sinder & Cie.,  
Internationale Apotheke  
Spitalgasse 82

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.



**HANF- & LEINEN-VERKAUFSGESELLSCHAFT AG., BASEL**  
St.-Jakob-Strasse 62 Tel. (061) 5 86 24 u. 5 86 25

Liefern Garne für: Webereien      Gurtenfabriken  
Seilereien      Teppichfabriken  
Schlauchfabriken      Kabelfabriken  
Bindfadenfabriken

**STADT WINTERTHUR**

**3,6 + 1% Hypothekar-Anleihen von Fr. 11 550 000**

Am 3. Mal 949 sind 536 Obligationen zur Rückzahlung auf den 31. Oktober 1949 aus-gelost worden, davon befinden sich noch 242 Titel in Zirkulation. Sie tragen folgende Num-mern:

8	1954	4446	6246	8663	10506	13170	16168	18321	21180
42	1986	4677	6428	8666	10821	13256	16234	18635	21475
207	2092	4701	6461	8687	10859	13313	16235	18675	21494
408	2178	4744	6738	8941	10860	13372	16393	18679	21720
437	2198	4764	6797	8993	11006	13705	16555	18723	21799
460	2483	4773	6897	9075	11048	13763	16584	18735	21848
512	2627	4858	6989	9218	11064	13806	16625	18774	21853
702	2771	4865	7011	9253	11133	13818	16634	18832	22186
771	2872	5051	7041	9283	11272	14023	16646	18974	22316
778	2931	5081	7210	9460	11276	14151	16703	19062	22587
925	2943	5307	7377	9516	11454	14393	16748	19075	22702
939	3002	5350	7577	9638	11461	14400	16755	19138	22734
973	3185	5636	7612	9734	11541	14606	16920	19197	22765
984	3206	5671	7732	9770	11652	14649	17055	19527	22867
991	3265	5677	7872	9865	11997	14715	17073	19857	22874
1012	3658	5700	7993	9893	12075	14956	17079	19946	23003
1082	3913	5779	7996	9932	12186	15034	17106	20024	23077
1101	3919	5780	8011	10020	12331	15398	17483	20038	
1351	3929	5907	8089	10029	12419	15419	17537	20041	
1391	3962	5923	8099	10087	12727	15484	17579	20078	
1405	4031	5932	8599	10100	12728	15518	17743	20170	
1564	4087	6044	8636	10231	12905	15575	17805	20193	
1862	4103	6093	8638	10344	12906	15715	17811	20281	
1875	4351	6228	8639	10397	12986	15761	18167	20536	
1922	4406	6235	8654	10399	13103	15899	18284	20704	

Von früheren Anlosungen sind noch ausstehend: 2674, 31. Oktober 1948.

Die Rückzahlung erfolgt gegen Einreichung der Titel mit Fr. 845.— per Obligation (Fr. 500.— Kapital und Fr. 345.— Kapitalzuschlag). Mit dem Verfalltag hört die Ver-zinsung dieser Titel auf.

Die übrigen 294 angelosten Nummern entfallen auf die von der Schuldnerin zurück-gekauften Obligationen.

Winterthur, den 10. Mai 1949.

Finanzamt der Stadt Winterthur.

**Société électrique des forces de l'Aubonne**

Le payement du dividende afférent à l'exercice 1948, sur les actions privilégiées, soit 11 fr. 25 par action, sous déduction du 30% pour droit de timbre sur les coupons et impôt anticipé, aura lieu dès le 1<sup>er</sup> septembre prochain, contre remise du coupon N° 29, aux guichets des établissements suivants:

Banque cantonale vaudoise et ses agences,  
Société de banque suisse.

L 347

Aubonne, le 26 août 1949.

La direction



**30<sup>e</sup> FOIRE NATIONALE**  
**COMPTOIR SUISSE**  
10 - 25 SEPTEMBRE 1949  
**LAUSANNE**  
**RETOUR GRATUIT**  
par chemin de fer, dans les six jours, jusqu'au 30. IX 49  
minimum de taxe en file. cl. frs. 350

**Société Anonyme Fiduciaire Suisse**

**Bâle    Zurich    Genève    Lausanne**

St.-Albananlage 1    Talstrasse 60    Rue du Mont-Blanc 3    Grand-Chêne 1